

National Spanish Examinations

Practice Proficiency Exam – Level 5 – 2014

Part One. Reading Comprehension.

This section will measure your proficiency in reading Spanish and contains 17 multiple choice questions in increasing order of difficulty. You should work as far into the section as you can.

Each item is comprised of (1) a context in English, (2) an authentic reading in Spanish, and (3) a question in English. Each question is followed by four possible answers, only ONE of which is correct. Choose the **ONE** answer which best completes each statement.

1. You are browsing Facebook and see the following post.



Rincones, historias y mitos de Buenos Aires compartió una foto.

Parroquia San Pedro Telmo en el barrio de San Telmo



| Parroquia San Pedro González Telmo - Humberto 1° 340

Me gusta · Comentar · Compartir · 92 2 22 · Hace 22 minutos ·

En 1734, los jesuitas decidieron fundar una iglesia en la zona cercana al Puerto de Buenos Aires, para dar auxilio espiritual a los pobladores. En 1748 comienza la construcción de la Iglesia Nuestra Señora de Belén, el arquitecto elegido fue Antonio Masella. En 1806 se creó la Parroquia de San Pedro González Telmo, patrono de los navegantes, designándose a la iglesia de Nuestra Señora de Belén como sede provisora de la misma hasta tanto se erigiera el templo cabecera, cosa que nunca se realizó. Durante la época de las invasiones inglesas, la Parroquia fue tomada por los invasores y utilizada como hospital.

According to this selection, why was the church founded?

- To provide for the spiritual needs of the settlers.
- To serve as a hospital during the British invasions.
- To supply sailors with a safe refuge from pirates.
- To honor the patron saint of Buenos Aires.

2. As Reynaldo reads the newspaper, he comes across this advertisement.

Características Técnicas: El Solac

Es liviana.
Regulación de potencia escalonada.
Incluye dos cepillos de pelo suave para cualquier mueble.
Un tubo telescópico con accesorios.
Protege, no destruye.
Parachoques y ruedas de goma para que no destruya las maderas.
Uso para todos tipos de suelos y muebles.
Capacidad de la bolsa es 3.4 L.
El producto es limitado.
71,00 €
¡Cómprala hoy!

What kind of product is offered in this advertisement?

- A toddler's bicycle.
 - A vacuum.
 - A telescope.
 - A pair of hairbrushes.
3. While doing research on the origin of symbols, Alejandro found this article posted on a technology website.

¿Cuál es el origen del signo @ que utilizamos cotidianamente para enviar un correo electrónico o en redes sociales como Twitter? Pues, en otros tiempos y más precisamente en España, la arroba designaba una medida de peso utilizada fundamentalmente para transacciones comerciales. Este tipo de medición comenzó a usarse a partir de la llegada de los árabes a la península ibérica y resultó ser una forma de medición en común entre pobladores locales y los árabes. Pues, la arroba proviene del árabe arba, que significa cuatro, porque la arroba equivale a un cuarto de quintal, o sea unos once o doce kilos.

According to the article, what did @ originally refer to?

- A symbol for the price of an item.
 - A pharmaceutical symbol in early Spain.
 - An Arab measurement.
 - A mathematical sign to represent a constant.
4. Juan Patricio reads this article in a magazine about choosing a university.

¿Es necesario asistir a la universidad para enfrentar a la vida? La verdad es que ir a la universidad depende por completo de cada persona. Si la persona tiene la voluntad y el impulso de tener éxito, encontrará la manera de hacerlo con o sin la universidad. Si las personas que asisten a la universidad aplican la misma voluntad y determinación en su vida profesional, también encontrarán éxito. El asistir a la universidad no garantiza una vida de lujo después de la graduación. Los estudiantes universitarios solamente son equipados con teorías y conocimientos para enfrentar un poco más fácil las circunstancias que ofrece la fuerza de trabajo, pero al final depende totalmente de la persona para desarrollar estas teorías y conocimientos.

What is the main point of the author?

- That a college education is not necessary for success in life.
 - That a student's success in college will depend on his/her motivation and work ethic.
 - That having a college education is the best indicator of future success in today's world.
 - That a college education does not guarantee that a student will acquire the knowledge needed to do her/his job well.
5. Laura is reading an excerpt from *La siesta del martes* in preparation for an essay she is writing.

La locomotora salió del trepidante corredor de rocas bermejas, penetró en las plantaciones de banano, simétricas e interminables, y el aire se hizo húmedo y no se volvió a sentir la brisa del mar. Una humareda sofocante entró por la ventanilla del vagón. En el estrecho camino paralelo a la vía férrea había carretas de bueyes cargadas de racimos verdes. Al otro lado del camino, en intempestivos espacios sin sembrar, había oficinas con ventiladores eléctricos, campamentos de ladrillos rojos y residencias con sillas y mesitas blancas en las terrazas entre palmeras y rosales polvorientos. Eran las once de la mañana y todavía no había empezado el calor.

—Es mejor que subas el vidrio —dijo la mujer—. El pelo se te va a llenar de carbón.

La niña trató de hacerlo pero la ventana estaba bloqueada por el óxido.

Which phrase best describes the setting of this short story?

- A sultry afternoon working in a banana plantation.
 - A walk down a narrow road in the countryside.
 - An uncomfortable ride on board a train.
 - A sunny morning sitting on a balcony.
6. While doing research for your economics class, you find this article about recycling posted on an online encyclopedia.



El **reciclaje** consiste en someter de nuevo una materia o un producto ya utilizado a un ciclo de tratamiento total o parcial para obtener una materia prima o un nuevo producto, útil a la comunidad.

Razones para reciclar

- El costo de recogida y eliminación de una tonelada de basura es de entre 46 y 120€ en España.
- En España se tiran al año más de 300.000 toneladas de metales. Esto es un despilfarro de material.
- Si se recicla el vidrio se ahorra un 40% de energía y por cada tonelada reciclada se ahorran 1.2 toneladas de materias primas.
- Recuperar dos toneladas de plástico equivale a ahorrar una tonelada de petróleo.
- Por cada tonelada de aluminio tirada al vertedero hay que extraer cuatro toneladas de bauxita (que es el mineral del que se obtiene). Durante la fabricación se producen dos toneladas de residuos muy contaminantes y difíciles de eliminar.
- Al reciclar una tonelada de papel se salvan 17 árboles.

Which one of the following philosophies is addressed in **THIS** article?

- Recycling creates jobs and boosts local and domestic economies.
- The amount of money actually saved through recycling depends on the efficiency of the recycling program used to do it.
- Recycling saves money, energy, raw materials and eliminates waste.
- Government mandated recycling is more expensive than putting the garbage into landfills.

7. João is reading a travel brochure about Brazil's cultural history.

Si pudiera viajar a cualquier país del mundo, viajaría al Brasil. La cultura brasileña es una de las más diversas. Principalmente se deriva de la cultura portuguesa, a causa de sus fuertes lazos coloniales con el imperio portugués. Sin embargo, la

cultura fue fuertemente influida por las culturas y tradiciones africanas, indígenas y europeas no portuguesas. Además, hay contribuciones de los inmigrantes europeos: los italianos, los alemanes y otros que llegaron en gran número al sur y sureste del Brasil. Los amerindios indígenas influyeron en el lenguaje y la cocina, y los africanos en el lenguaje, la gastronomía, la música, la danza y la religión. El Brasil es un país lleno de contrastes con ciudades industriales como San Paulo, ciudades modernas como Brasilia, ciudades gentiles como Bahía, y, por supuesto, ciudades vivas como Río de Janeiro, convirtiendo a este país en uno de los destinos predilectos del turismo internacional.

According to this selection, what can be concluded about the cultural history of Brazil?

- That its cultural, complex richness is deeply rooted in its diversity.
- That the Portuguese were more imperialistic than their European neighbors.
- That the cuisine is primarily African while the largest ethnic groups are indigenous.
- That the cities are overcrowded due to the influx of immigrants.

8. Mackenzie reads this story online in a geography magazine.

El pronóstico del tiempo de aquí a unos cuantos años es que van a ocurrir tormentas solares con probabilidad de apagones catastróficos en la Tierra. Los científicos han medido el efecto de las tormentas espaciales en la Tierra durante décadas, a medida que la actividad solar aumenta y disminuye en un ciclo de 11 años. La probabilidad de que una tormenta grande golpee la Tierra no ha cambiado, pero el daño que puede causar aumenta conforme crece nuestra dependencia de las comunicaciones satelitales y las tecnologías de navegación. A la mayoría de las redes eléctricas terrestres sólo la amenazan tormentas extremas, que son muy raras; éstas también provocan auroras en latitudes templadas.

According to the article, why is increasing catastrophe from solar storms expected?

- The possibility of a big storm hitting the Earth grows every year.
- The measurement of the effect of solar storms in space has become much more accurate.
- There is a growing dependence on satellite-enabled technology.
- There is an increased frequency of auroras in temperate climates.

9. Rosa is reading a newspaper from San José, Costa Rica, and comes across the following current event about the political climate of the country.

Laura Chinchilla Miranda brindó su tercer discurso como presidenta en el que trató los temas medulares de su gestión y hará un recuento de lo que ella considera logros en áreas como seguridad, competitividad, seguridad social y bienestar, seguridad ciudadana y convivencia social, seguridad ambiental, desarrollo sostenible y el tema fiscal. Se refirió al crecimiento de la economía por encima del 4% con particular vigor en el segundo semestre del año, lo que a su criterio condujo a la creación de casi 90 mil nuevos puestos de trabajo. Se refirió entonces también a que el monto invertido en el país por firmas del exterior creció en más

de 40% con respecto al año anterior. Sobre el tema turístico, Chinchilla señaló que el país había acogido a 2 millones de turistas, lo que significaba un incremento del casi 5% y se lo atribuyó a la apertura de nuevas rutas aéreas, la campaña de promoción en el exterior y a la inversión de casi \$200 millones en infraestructura hotelera y la oferta de turismo médico.

According to the president, what factor contributed to the growth in tourism in her country?

- A stronger US dollar against the Costa Rican colon.
- The addition of 90,000 new jobs to serve the 2 million tourists.
- Safer transportation services and sustainable energy sources.
- Better advertising, accommodations, and flight paths.

10. While doing research for a university theology class, Annette comes across this philosopher's journal entry.

Opino que hay diferencias entre la religión y la espiritualidad. La mayoría de las religiones ofrecen un conjunto específico de creencias y estructuras para ayudar a las personas a sintonizarse con su espiritualidad innata. La espiritualidad abarca el impulso humano de alcanzar un nivel mayor del que todos formamos parte. Un nivel mayor o conciencia superior es un concepto de la trascendencia espiritual de la conciencia humana en las diversas tradiciones del misticismo. Puede ser de conciencia o de conocimiento, a veces conocido como Dios.

According to the text, what statement best summarizes this person's opinion?

- Although religion and spirituality are related, they are different.
- Whether one is conscious of it or not, God exists.
- Most religions lead people to be more spiritual and less materialistic.
- Religion offers a flexible approach to beliefs and doctrines.

11. Luz is reading a blog and finds this entry about the indigenous culture of Mexico.

Las "Guerras Floridas" fueron una alternativa para los pueblos del imperio Mexica de obtener prisioneros para hacer sus sacrificios, ofrecidos principalmente a las deidades Tláloc, dios del Agua y Huitzilopochtli, Dios de la guerra. En aquellas épocas no existía un verdadero motivo de guerra, lo cual se combinó con la escasez de lluvia y con la consecuente afectación de la agricultura, lo cual fue atribuido a la falta de sacrificios por la falta de guerras. Fue entonces que decidieron hacer este tipo de enfrentamientos, con el único objetivo de obtener prisioneros de guerra, para después sacrificarlos como ofrenda para satisfacer a sus dioses, que suponían estaban molestos por la falta de sangre ofrecida.

According to this text, which of the following was **NOT** a reason for the Guerras Floridas?

- To conquer neighboring territory.

- To please the gods.
- To address the water shortage.
- To hunt sacrificial victims.

12. Alberto reads this article in a magazine about chess.

En la actualidad existe una importante investigación psicológica del ajedrez. Uno de los hechos mejor establecidos es que aunque el ajedrez es ampliamente considerado el mejor ejemplo de actividad intelectual entre los juegos, existe muy poca evidencia entre capacidades cognitivas concretas y la pericia en el ajedrez. Aunque existe una débil correlación entre inteligencia y pericia en el ajedrez entre los niños que están aprendiendo, dicha correlación no existe cuando consideramos grandes maestros o niños altamente talentosos para el ajedrez.

What is the main point of the article?

- That there is little connection among children between intelligence and skill at chess.
- That the correlation between skill at chess and intelligence is proportionate.
- That a psychological study of chess players shows similar skill level between children and adults.
- That chess could be one example of an intellectual videogame.

13. While reading an online newspaper from Colombia, you come across this article dealing with conditions in various prisons.

A la frialdad de las cifras que revelan el estado lamentable en que se encuentra la mayoría de las cárceles del país, le hacía falta la crudeza testimonial de sus protagonistas: los miles de sindicados y condenados que, por diversas circunstancias, hoy pagan sus culpas en centros penitenciarios que degradan la condición humana. Las imágenes de los reclusos que deben compartir un reducido espacio, durmiendo incluso bajo los camastros de una celda; el estado deplorable de los sanitarios; la demora en el suministro de medicamentos para quienes padecen enfermedades graves; la falta de agua y de mínimas condiciones higiénicas distan mucho de lo que debería ser la prestación de un servicio carcelario digno y eficiente.

What can be inferred about the conditions in the Colombian jails?

- There are not enough prison guards.
- The prisons are overcrowded.
- The government cannot afford to maintain the prisons.
- There is no medical care for the prisoners.

14. Paula is preparing for a poetry declamation in her Spanish class and is learning the following poem by Rubén Darío.

En vano busqué a la princesa
que estaba triste de esperar.
La vida es dura. Amarga y pesa.
¡Ya no hay princesa que cantar!

Mas a pesar del tiempo
terco, mi sed de amor no tiene fin;
con el cabello gris, me acerco a los
rosales del jardín...

Juventud, divino tesoro,
¡ya te vas para no volver!
Cuando quiero llorar, no lloro...
y a veces lloro sin querer...
¡Mas es mía el Alba de oro!

What is Darío's message in this fragment?

- Every rose has its thorns.
- Life is challenging but holds great rewards.
- With age comes wisdom.
- Youth is highly valued but short lived.

15. Mariano is reading a newspaper from Galicia and comes across the following news article.

El Ministerio del Interior ha descartado la hipótesis de un atentado terrorista en el accidente ferroviario ocurrido en las afueras de Santiago de Compostela. El supuesto exceso de velocidad del tren accidentado en Santiago es una de las primeras hipótesis sobre la causa del accidente, en el que han muerto al menos 77 personas y más de cien han resultado heridas. Las fuentes han aclarado, no obstante, que la Policía y técnicos de infraestructuras ferroviarias trabajan en el lugar del accidente para intentar obtener las primeras pruebas de si ésta ha sido la causa del accidente o se ha producido por otros motivos. Un portavoz del interior ha afirmado que se trata de un accidente y que no caben por tanto otras hipótesis.

According to the text, which of the following reasons has been ruled out as a cause of the train accident?

- A terrorist attack.
- Speed.
- Conductor carelessness.
- A weak infrastructure.

16. Stephanie is reading a book in Argentinean history and comes across the following segment about the gaucho.



El gaucho era generalmente nómada y habitaba libremente en la región, desde la región pampeana, la llanura que se extiende desde el norte de la Patagonia argentina hasta Río Grande del Sur, en todo el territorio suavemente ondulado del actual Uruguay, llegando hasta los Andes hacia el oeste y aún más al norte, por los llanos chaqueños. Mantenía una relación con el ganado introducido por los europeos, un complejo ecuestre criollo. La mayoría de los gauchos eran criollos o mestizos. En principio, gaucho es el habitante rural que tiene gran destreza como jinete, pero esto no basta. "Un extranjero puede adquirir, aunque sea muy difícil, todas las destrezas del gaucho, vestir como gaucho, hablar como gaucho... pero no será nunca considerado gaucho; en cambio sus hijos aunque todos sus linajes sean directamente europeos, al ser ya nativos o criollos sí serán cabalmente considerados gauchos."

According to this text, what defines the only true gaucho?

- His equestrian skills.
- His birthplace.

- His geographical residence.
- His manner of dress.

17. Josué is reading his literary anthology in preparation for an upcoming test on the 20th century and finds the following narrative.

El realismo mágico es una corriente literaria del siglo XX que se caracteriza por la narración de hechos insólitos, fantásticos e irracionales en un contexto realista. La frase fue acuñada en 1925 por Franz Roh, el que era crítico de arte e historiador alemán, para describir un movimiento pictórico que integra aspectos mágicos a la realidad. Más adelante, se usó para referirse a una nueva tendencia en la literatura hispanoamericana en la que la realidad coexiste con la fantasía. Surgió entre 1930 y 1940, y llegó a su auge en las décadas de 1960 y 1970. En las novelas y cuentos mágico-realistas, el narrador presenta hechos improbables, oníricos e ilógicos de manera natural, sin asombrarse por ellos ni darle al lector una explicación como si pertenecieran a la realidad.

With which of the following statements would Franz Roh most likely agree?

- Irrational writers can lead a reader to believe that dreams come true.
- Common occurrences that have magical qualities are often quite believable.
- Latin American literature is more illogical than European literature.
- Magical realism is more believable in movies than in novels.

Part Two. Listening Comprehension.

This section will measure your proficiency in listening to spoken Spanish and contains 17 multiple choice questions in increasing order of difficulty. You should work as far into the section as you can.

Each item is comprised of (1) a context in English, (2) an audio clip in Spanish, and (3) a question in English. Each question is followed by four possible answers, only ONE of which is correct. Choose the **ONE** answer which best completes each statement.

To access the following audio files, visit: www.nationalspanishexam.org.

18. Angelina hears this interview on a website about visual arts.



What topic is the main point of this discussion?

- The aftermath of the revolution in Cuba.
- The Latin American filmmaking industry.
- Cuban nominees at the Cannes film festival.
- The quality of Cuban movies.

19. You are listening to a podcast about customs among people living in small towns in Spain.



According to this passage, what is the purpose of a horseshoe hanging on a door?

- The farm has work horses for hire.
 - The family living there is hoping for good luck.
 - The house was once occupied by slaves.
 - A person in that household is a soldier who has gone to war.
20. You are listening to a sports broadcast and hear this person's opinion about salaries of professional athletes.



Why does the speaker think that professional athletes are paid so much?

- Because not many people have their exceptional athletic abilities.
- Because they are a product that generates income.

- Because of the possibility of athlete product endorsements.
 - Because athletes, actors, and musicians are compensated for their difficulty with fame and popularity.
21. A lender offers the following comments to Mr. and Mrs. Ramos who are applying for a home loan.



According to this selection, what suggestion does the loan officer make for use of their savings?

- Depositing it into a savings account.
 - Reducing the length of the mortgage.
 - Investing in stocks.
 - Furnishing their new home.
22. You are surfing the Internet and come across this excerpt posted on YouTube.



According to this passage, why did the Romans found Merida?

- Because of its strategic importance in the midst of rough terrain.
 - Because it was located on a peninsula, making attack by the enemy difficult.
 - Because the Romans saw the surrounding area as vital to the survival of the Roman Empire.
 - Because the Emperor Augustus felt it was of tactical value in the staging of military exercises.
23. You are in the Museo de Arte de Ponce in Puerto Rico viewing a special exhibit entitled "Masterpieces from the Prado Museum" when you hear the following description of a painting on the audio tour.





Which **ONE** of the following statements is substantiated by the audio clip?

- This work was commissioned because Saint Sebastian was the patron saint of Toledo and under his protection.
- The artist uses light and lines to imply that Saint Sebastian is reaching for heaven in a swirl of clouds.
- El Greco painted this work in two separate pieces to delineate the differences between life on earth and that in heaven.

- The painting of this piece was delayed for eight years due to an outbreak of the bubonic plague in Spain.

24. You are surfing the Internet and come across this excerpt posted on YouTube.



What statement best summarizes the main point of this passage?

- There are different hypotheses about the human and cultural origins of the Americas.
- No one thesis about how the Americas were populated is more widely accepted than any other.
- Present day Americans can trace their ancestral and cultural roots to a variety of civilizations.
- Europeans were the first to discover the Asian origins of the native Americans.

25. Elena is listening to a podcast about the history and culture of western civilization.



What statement best summarizes the purpose of the passage?

- It presents the origin of Valentine's Day.
- It provides the military history of the Emperor Claudius II.
- It offers ideas for sweethearts to use in writing love notes.
- It gives insight into religious beliefs of the third century.

26. You are listening to the news in Spain and hear the following headliner.



According to this selection, what is being inaugurated?

- A new president.
- A new budget.
- A new bridge.
- A new train route.

27. You are listening to a radio broadcast about marketing and advertising.



Which of the following is a benefit attributed to the commercialization of the Internet?

- Specialty products are marketed on a wider scale.
- Ads reach the consumer more quickly.
- The internet protects the consumer more.

- The internet increases demand and the extent of the market.

28. You're listening to a public hearing in the town hall and hear the following message.



What is the speaker's tone regarding the governing body?

- Sarcastic.
- Anxious.
- Outraged.
- Indifferent.

29. Perla is listening to the radio in Chile and hears the following breaking news.



What was the outcome of this event?

- Several areas briefly lost electricity.
- Some buildings in the capital were destroyed.
- There were no deaths or major problems.
- Communication was temporarily cut off to Argentina.

30. Bernardino is a young man from Chile and he is describing a belief system related to his daily life.



What can be inferred from this cultural practice?

- The gods can sometimes be evil.
- The workers are superstitious.
- Family structure is important in this society.
- Working at high altitudes can have negative impact.

31. Ignacio is listening to a podcast on animal behavior and hears the following selection.



According to this selection, by what means does the fruit fly survive?

- Its ability to paralyze the predator.
- Its unique defense system.
- Its genetic complexity.

- Its strong venom.
32. You're listening to a woman reenact a response in an interview with surrealist painter, Salvador Dalí, and hear the following excerpt.



Which best describes the tone Dalí in this selection?

- Didactic.
- Reflective.
- Satirical.
- Critical.
33. Tomás is reading you an excerpt from a recent interview with the Latin pop singer, Juanes.



Which best characterizes Juanes' actions?

- Altruistic.
- Defiant.
- Impulsive.
- Rebellious.
34. Ricardo is listening to a public service announcement and hears the following.



What is the viewpoint of the spokesperson in this advertisement?

- Animals in marine parks can easily contract illnesses from human visitors.
- Marine animals are harder to train than land animals.
- Whales suffer from anxiety disorders similar to those of human beings.
- Keeping animals in captivity is cruel and unnatural.

Version A



Answer Sheet

Practice Exam - National Spanish Examination - Proficiency - Level 5

This test measures proficiency in Spanish reading and listening comprehension.

1. To provide for the spiritual needs of the settlers.
2. A vacuum.
3. An Arab measurement.
4. That a college education is not necessary for success in life.
5. An uncomfortable ride on board a train.
6. Recycling saves money, energy, raw materials and eliminates waste.
7. That its cultural, complex richness is deeply rooted in its diversity.
8. There is a growing dependence on satellite-enabled technology.
9. Better advertising, accommodations, and flight paths.
10. Although religion and spirituality are related, they are different.
11. To conquer neighboring territory.
12. That there is little connection among children between intelligence and skill at chess.
13. The prisons are overcrowded.
14. Youth is highly valued but short lived.
15. A terrorist attack.
16. His birthplace.
17. Common occurrences that have magical qualities are often quite believable.
18. The quality of Cuban movies.
19. The family living there is hoping for good luck.
20. Because they are a product that generates income.
21. Furnishing their new home.
22. Because of its strategic importance in the midst of rough terrain.
23. The artist uses light and lines to imply that Saint Sebastian is reaching for heaven in a swirl of clouds.
24. There are different hypotheses about the human and cultural origins of the Americas.
25. It presents the origin of Valentine's Day.

26. A new train route.
27. The internet increases demand and the extent of the market.
28. Outraged.
29. There were no deaths or major problems.
30. The workers are superstitious.
31. Its unique defense system.
32. Critical.
33. Altruistic.
34. Keeping animals in captivity is cruel and unnatural.